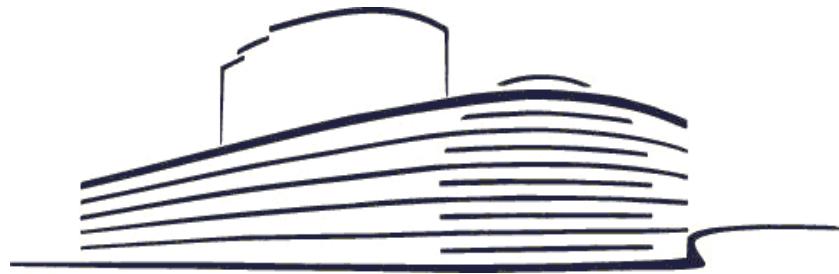


# PARLAMENT EWROPEW



2007 - 2008



## MINUTI

tas-seduta ta'

**L-Erbgħa**  
14 ta' Novembru 2007

## TIFSIRA TAS-SIMBOLI UŽATI

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
  - \*\* I Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
  - \*\* II Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
  - \*\*\* Proċedura ta' parir konformi
  - \*\*\*I Proċedura ta' ko-deċiżjoni: l-ewwel qari
  - \*\*\*II Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tieni qari
  - \*\*\*III Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tielet qari
- (It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bazi legali proposta mill-Kummissjoni)

## INFORMAZZJONI DWAR IL-HIN TAL-VOTAZZJONIJIET

Sakemm ma jiġix avżat mod ieħor, ir-relaturi infurmaw 'il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

## ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-KUMITATI PARLAMENTARI

AFET	Kumitat ghall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat ghall-Iżvilupp
INTA	Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat ghall-Baġits
CONT	Kumitat ghall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat ghall-Impjieg i l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat ghall-Industrija, r-Ričerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat ghall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat ghall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat ghall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat ghall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat ghall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta- l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat ghall-Petizzjonijiet

## ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-GRUPPI POLITIČI

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratici Kristjani) u d-Demokratici Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tal-Liberali u d-Demokratici u ghall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp ghall-Indipendenza/Demokrazija
ITS	Grupp Identità, Tradizzjoni, Sovranità
NI	Membri mhux Affiljati

## **Werrej**

1. Ftuħ tas-Seduta.....	5
2. L-interess Ewropew: kif jingħelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni (dibattitu) .....	5
3. Hin tal-votazzjonijiet.....	6
3.1. L-impatt regionali tat-terremotti (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni) .....	6
3.2. L-Unjoni Ewropea u l-ghajnuna umanitarja (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni) .....	6
3.3. Qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija ***I (votazzjoni) .....	7
3.4. Kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet professjonalni (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	7
3.5. L-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li joħorġu t-titoli (poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	8
3.6. Adekwatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	8
3.7. Aċċess għall-attività ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-implementazzjoni tiegħu (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	8
3.8. Assigurazzjoni fuq il-hajja (kompetenza ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	9
3.9. Superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriżi ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	9
3.10. Insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) (poteri ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	10
3.11. Swieg fl-strumenti finanzjarji (poteri ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	10
3.12. Prospett dwar titoli (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	10
3.13. Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħha għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Frontier ta' Schengen) (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	11
3.14. Rilaxx intenzjonat ta' organiżzi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	11
3.15. Tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċċidali (poteri ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	12

3.16. Awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	12
3.17. Standards tal-kontabilità internazzjonali (poteri ta' implementazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	12
3.18. Prevenzjoni tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terroriżmu (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) ***I (votazzjoni) .....	13
3.19. 1-benzylpiperazine (BZP) * (votazzjoni) .....	13
3.20. Standards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni).....	14
3.21. Applikazzjoni ta' l-istandardi internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni).....	14
3.22. Laqgħa Għolja UE - Russja (votazzjoni).....	14
3.23. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) * (votazzjoni).....	15
4. Kompożizzjoni tal-gruppi političi.....	15
5. Spiegazzjonijiet tal-vot.....	15
6. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot.....	16
7. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel.....	16
8. Sitwazzjoni fil-Pakistan (dibattitu) .....	16
9. Strategija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (dibattitu) .....	17
10. Tisħiħ tal-Politika Ewropea tal-Viċinat - Sitwazzjoni fil-Georgia (dibattitu).....	18
11. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill).....	18
12. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet.....	19
13. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' l-Ukraina (dibattitu).....	20
14. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' l-Atlantiku u fil-Mediterran * (dibattitu).....	20
15. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità ***I (dibattitu).... 20	
16. Ĝestjoni kollettiva transkonfinali tad-dritt ta' l-awtur (dibattitu).....	21
17. Aġenda għas-seduta li jmiss.....	21
18. Għeluq tas-seduta.....	21





## MINUTI

IPPRESIEDA Hans-Gert PÖTTERING  
President

### 1. Ftuħ tas-Seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.00.

### 2. L-interess Ewropew: kif jingħelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni (dibattitu)

Dikjarazzjoniet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: L-interess Ewropew: kif jingħelbu l-isfidi tal-globalizzazzjoni

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Joseph Daul fisem il-Grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, Graham Watson fisem il-Grupp ALDE, Mirosław Mariusz Piotrowski fisem il-Grupp UEN, Jean Lambert fisem il-Grupp Verts/ALE, Jiří Maštálka fisem il-Grupp GUE/NGL, Godfrey Bloom fisem il-Grupp IND/DEM, Dimitar Stoyanov fisem il-Grupp ITS, Jana Bobošíková Membru mhux affiljata, Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Margarita Starkevičiūtė, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Witold Tomczak, Jean-Claude Martinez, Jim Allister, Werner Langen, Anne Van Lancker, Bernard Lehideux, Wojciech Roszkowski u Jill Evans.

IPPRESIEDA Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU  
Viċi-President

Tkellmu: Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Udo Bullmann, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Kyriacos Triantaphyllides, Daniel Caspary, Edite Estrela, Sarah Ludford, Jan Tadeusz Masiel, Georgios Toussas, Robert Sturdy, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Ewa Tomaszevska, Pia-Noora Kauppi, Jan Andersson, Samuli Pohjamo, Corien Wortmann-Kool, Katerina Batzeli, Sharon Bowles, Cristobal Montoro Romero, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Gary Titley, Alexander Radwan, Magda Kósáné Kovács, Georgios Papastamkos, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Miroslav Mikolášik, Tokia Saïfi, Eija-Riitta Korhola, Panayiotis Demetriou, Marianne Thyssen, Zuzana Roithová, Hans-Peter Martin, Manuel Lobo Antunes u Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Anne Van Lancker u Jan Andersson, fisem il-Kumitat EMPL, Margarita Starkevičiūtė u Pervenche Berès, fisem il-Kumitat ECON, dwar l-interess Ewropew: success fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0433/2007)

- Cristiana Muscardini fisem il-Grupp UEN, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0435/2007)
- Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Giles Chichester, Cristobal Montoro Romero u Csaba Őry fisem il-Grupp PPE-DE, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0441/2007)
- Harlem Désir, Robert Goebbels, Pervenche Berès, Jan Andersson, Anne Van Lancker u Udo Bullmann fisem il-Grupp PSE, dwar l-interess Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0442/2007)
- Elisabeth Schroedter, Heide Rühle u Alain Lipietz fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar l-Interest Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0444/2007)
- Jiří Maštálka, Sahra Wagenknecht u Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-Interest Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0445/2007)
- Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek u Bernard Lehideux fisem il-Grupp ALDE, dwar l-Interest Ewropew: suċċess fl-epoka ta' globalizzazzjoni (B6-0447/2007)

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.5 tal-Minuti ta' 15.11.2007*.

IPPRESIEDA Edward McMILLAN-SCOTT  
Viċi-President

### **3. Hin tal-votazzjonijiet**

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmaż mal-Minuti.

#### **3.1. L-impatt reġionali tat-terremotti (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport L-impatt reġionali tat-terremotti [2007/2151(INI)] - Kumitat ghall-Iżvilupp Reġionali.  
Rapporteur: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

*(Maġgoranza semplice meħtieġa)*

*(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)*

**MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI**

Adottata b'votazzjoni unika (P6\_TA(2007)0507)

#### **3.2. L-Unjoni Ewropea u l-ġħajjnuna umanitarja (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport Consensus Ewropew dwar l-ġħajjnuna umanitarja [2007/2139(INI)] - Kumitat ghall-Iżvilupp. Rapporteur: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

*(Maġgoranza semplice meħtieġa)*

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

## MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6\_TA(2007)0508)

### **3.3. Qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal direttiva tal-Parlament ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-ħamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE [COM(2006)0232 - C6-0307/2006 - 2006/0086(COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel. Rapporteur: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

(Maġgoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6\_TA(2007)0509)

## ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (P6\_TA(2007)0509)

### **3.4. Kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet professjonielli (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva tal-Kunsill 91/675/KEE li tistabbilixxi kumitat Ewropew ta' l-assigurazzjonijiet u l-pensjonijiet tax-xogħol , f'dak li għandu x'jaqsam mas-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0925 - C6-0008/2007 - 2006/0292(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomici u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

(Maġgoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Tkellem Pervenche Berès (rapporteur) dwar id-9 rapport tiegħu rregistrati għall-ħin tal-votazzjonijiet.

Approvazzjoni bl-emendi (P6\_TA(2007)0510)

## ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (P6\_TA(2007)0510)

### **3.5. L-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li joħorġu t-titoli (poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni ta' l-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li joħorġu t-titoli li jiġu aċċettati sabiex ikunu nnegozjati fuq suq regolat fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0909 - C6-0026/2007 - 2006/0282(COD)] - Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

*(Maġgoranza sempliċi meħtieġa)*

*(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)*

#### **PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI**

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0511*)

#### **ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA**

Adottata (*P6\_TA(2007)0511*)

### **3.6. Adequatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/49/KE dwar l-addegezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0901 - C6-0001/2007 - 2006/0283(COD)] - Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

*(Maġgoranza sempliċi meħtieġa)*

*(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)*

#### **PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI**

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0512*)

#### **ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA**

Adottata (*P6\_TA(2007)0512*)

### **3.7. Aċċess għall-attività ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u għall-implementazzjoni tiegħi (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/48/KE dwar il-bidu u s-segwitu tan-negozju ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu, rigward is-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0902 - C6-0023/2007 - 2006/0284 (COD)] - Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7*)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0513*)

### ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0513*)

#### **3.8. Assigurazzjoni fuq il-ħajja (kompetenza ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/83/KE li tikkonċera l-assigurazzjoni fuq il-ħajja, fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0917 - C6-0028/2007 - 2006/0299(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8*)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0514*)

### ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0514*)

#### **3.9. Superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2002/87/KE dwar is-superviżjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, impriži ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investiment f'konglomerat finanzjarju fir-rigward tas-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0916 - C6-0014/2007 - 2006/0300 (COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9*)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0515*)

## ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0515*)

### **3.10. Insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) (poteri ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0913 - C6-0016/2007 - 2006/0301 (COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10*)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0516*)

## ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0516*)

### **3.11. Swieq fl-istumenti finanzjarji (poteri ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istumenti finanzjarji fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0910 - C6-0018/2007 - 2006/0305(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11*)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0517*)

## ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0517*)

### **3.12. Prospett dwar titoli (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva Nru 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ fir-rigward tas-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0911 - C6-0020/2007 - 2006/0306(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0518*)

### ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0518*)

#### **3.13. Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħha għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen) (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħha għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen), fir-rigward tas-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0904 - C6-0015/2007 - 2006/0279 (COD)] - Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Rapporteur: Michael Cashman (A6-0289/2007)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0519*)

### ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0519*)

#### **3.14. Rilaxx intenzjonat ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tas-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0920 - C6-0031/2007 - 2006/0296(COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel. Rapporteur: Gyula Hegyi (A6-0292/2007)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

## PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Tkellem Gyula Hegyi (rapporteur).

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0520*)

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0520*)

### **3.15. Tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali (poteri ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali, fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0923 - C6-0007/2007 - 2006/0288(COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel. Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0521*)

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0521*)

### **3.16. Awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, fir-rigward is-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0903 - C6-0024/2007 - 2006/0285(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Bert Doorn (A6-0374/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 16*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0522*)

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0522*)

### **3.17. Standards tal-kontabilità internazzjonali (poteri ta' implementazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-standards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tal-poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0918 - C6-0029/2007 - 2006/0298(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Manuel Medina

Ortega (A6-0370/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 17*)

#### PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0523*)

#### ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0523*)

### **3.18. Prevenzjoni tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terrorizmu (setgħat ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni) \*\*\*I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-moneylaundering u l-finanzjament tat-terrorizmu, fir-rigward tas-setgħat ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2006)0906 - C6-0022/2007 - 2006/0281(COD)] - Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Rapporteur: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 18*)

#### PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0524*)

#### ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0524*)

### **3.19. 1-benzylpiperazine (BZP) \* (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar id-definizzjoni ta' 1-benzylpiperazine (BZP) bħala droga sintetika ġidha li għandha tkun soġgetta għal miżuri ta' kontroll u dispozizzjonijiet kriminali [COM(2007)0430 – 11974/2007 – C6 0285/2007 – 2007/0811(CNS)] - Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 19*)

#### PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6\_TA(2007)0525*)

#### ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6\_TA(2007)0525*)

### **3.20. Standards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni)**

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0437/2007, déposée conformément à l'article 81 du règlement

(*Maġgoranza semplice meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 20*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6\_TA(2007)0526*)

### **3.21. Applikazzjoni ta' l-istandards internazzjonali tal-kontabilità (votazzjoni)**

Mozzjoni għal riżoluzzjoni mressqa skond l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura mill-Kumitat ECON, dwar l-abbozz ta' deciżjoni tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 dwar l-istandards tal-kontabilità li bi qbil magħhom titfassal l-informazzjoni storika li jkun fihom il-Prospetti dwar l-abbozz ta' deciżjoni tal-Kummissjoni dwar l-użu minn entitajiet ta' pajiżi terzi li johorġu t-titoli ta' informazzjoni ppreparata skond standards tal-kontabilità rikonoxxuti internazzjonalment (B6-0438/2007)

(*Maġgoranza semplice meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 21*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6\_TA(2007)0527*)

### **3.22. Laqgħa Għolja UE - Russja (votazzjoni)**

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 u B6-0446/2007

Id-dibattitu sar fid-data 24.10.2007 (*punt 5 tal-Minuti ta' 24.10.2007*).

(*Maġgoranza semplice meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 22*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0434/2007

(flok B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 u B6-0446/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich u Karl von Wogau fisem il-Grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma u Hannes Swoboda fisem il-Grupp PSE, István Szent-Iványi u Janusz Onyszkiewicz fisem il-Grupp ALDE,

Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere u Roberts Zīle f'isem il-Grupp UEN,  
Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre u Bart Staes f'isem il-Grupp Verts/ALE,  
Esko Seppänen f'isem il-Grupp GUE/NGL

Adottata (*P6\_TA(2007)0528*)

*Tkellmu:*

- Konrad Szymański, qabel il-votazzjoni, dwar il-proċedura li għandha tiġi segwita għall-elaborazzjoni tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni komuni;
- Ria Oomen-Ruijten f'isem il-Grupp PPE-DE, ressaq emendi orali għall-paragrafu 23, li ġew aċċettati;
- Hannes Swoboda u Marianne Mikko f'isem il-Grupp PSE, ippreżentaw emenda orali għall-premessa O, li ġiet aċċettata.

### **3.23. Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet (2006) \* (votazzjoni)**

Rapport Dibattiti tal-Kumitat dwar il-Petizzjonijiet matul is-sena parlamentari 2006 [2007/2132 (INI)] - Kumitat għall-Petizzjonijiet. Rapporteur: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 23*)

#### **MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI**

Adottata (*P6\_TA(2007)0529*)

### **4. Kompożizzjoni tal-gruppi političi**

Il-President ġabbar li Daniela Buruiană-Aprodu u Cristian Stănescu infurmawh bil-miktub bid-deċiżjoni tagħihom li ma jibqgħux iktar membri tal-grupp ITS b'effett mill-14.11.2007.

Il-President ikkonkluda li dan il-grupp ma kellux iktar in-numru minimu ta' membri rikjest mill-Artikolu 29(2), tar-Regoli ta' Proċedura, biex jikkostitwixxi grupp politiku.

Il-Parlament ha nota li l-grupp ITS m'għadux jissodisfa l-kundizzjonijiet rikjesti mid-dispożizzjoni msemmija, u li minħabba dan il-fatt, dan il-grupp għandu jixxolja b'effett mid-data ta' din il-komunikazzjoni.

Tkellem Hans-Peter Martin li rrapporta li Jean-Marie Le Pen għamel mossu mhix xierqa fil-konfront tiegħu u talab lill-President biex jiċċekkja r-rekording tas-seduta. (Il-President ha nota ta' dan).

### **5. Spjegazzjonijiet tal-vot**

*Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:*

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

*Spjegazzjonijiet tal-vot orali:*

Rapport Thierry Cornillet - A6-0372/2007: Laima Liucija Andrikienė u Koenraad Dillen

Rapport Cristina Gutiérrez-Cortines - A6-0410/2007: Hans-Peter Mayer, Péter Olajos, Anja Weisgerber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Richard Seeber, Albert Deß u Bogusław Sonik

Laqgha Għolja UE - Russja - RC-B6-0434/2007: Laima Liucija Andrikienė, Jana Hybášková u Vytautas Landsbergis

Rapport Gyula Hegyi - A6-0292/2007: Hiltrud Breyer

## **6. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aggornata regolarment sa ta' l-anqas ġimħatejn wara l-għurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Ufficijali.

*(Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 13.10  
Hin li fih tkompliet is-seduta: 15.00)*

IPPRESIEDA Alejo VIDAL-QUADRAS  
Viċi-President

## **7. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel**

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel gew approvati.

## **8. Sitwazzjoni fil-Pakistan (dibattitu)**

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fil-Pakistan

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-Grupp PPE-DE, Robert Evans fisem il-Grupp PSE, Sajjad Karim fisem il-Grupp ALDE, Eoin Ryan fisem il-Grupp UEN, Jean Lambert fisem il-Grupp Verts/ALE, Georgios Georgiou fisem il-Grupp IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Libor Rouček, Neena Gill, Philip Claeys, Manuel Lobo Antunes u Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Jean Lambert u Cem Özdemir fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-Pakistan (B6-0472/2007)
- Jan Tadeusz Masiel u Hanna Foltyn-Kubicka fisem il-Grupp UEN, dwar il-Pakistan (B6-

0473/2007),

- André Brie u Jaromír Kohlíček fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fil-Pakistan (B6-0474/2007),
- Frank Vanhecke, Philip Claeys u Koenraad Dillen fisem il-Grupp ITS, dwarf il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fil-Pakistan (B6-0475/2007),
- Pasqualina Napoletano u Robert Evans fisem il-Grupp PSE, dwarf il-Pakistan (B6-0477/2007),
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim u Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, dwarf is-sitwazzjoni fil-Pakistan (B6-0478/2007),
- Nirj Deva u Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE, dwarf is-sitwazzjoni fil-Pakistan (B6-0479/2007).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 5.8 tal- Minuti ta' 15.11.2007 .*

## **9. Strategija tal-Kunsill għall-konferenza ta' Bali dwar il-bidla fil-klima (COP 13 u COP/MOP 3) (dibattitu)**

Mistoqsija orali (O-0057/2007) mressqa minn Guido Sacconi, fisem il-Kummissjoni Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, lill-Kunsill: L-istrategja tal-Kunsill għall-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

Mistoqsija orali (O-0058/2007) mressqa minn Guido Sacconi, fisem il-Kummissjoni Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, lill-Kummissjoni: L-istrategja tal-Kummissjoni għall-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima (COP 13 u COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

Guido Sacconi u Satu Hassi (awturi) għamlu l-mistoqsijiet orali.

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) wieġbu għall-mistoqsijiet.

IPPRESIDA Martine ROURE  
Viċi-President

Tkellmu: Eija-Riitta Korhola fisem il-Grupp PPE-DE, Elisa Ferreira fisem il-Grupp PSE, Lena Ek fisem il-Grupp ALDE, Liam Aylward fisem il-Grupp UEN, Rebecca Harms fisem il-Grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Karl-Heinz Florenz, Riitta Myller, Vittorio Prodi, Caroline Lucas, Dimitrios Papadimoulis, Romana Jordan Cizelj, Dorette Corbey, David Hammerstein, Jens Holm, Anders Wijkman, Matthias Groote, Herbert Reul, Karin Scheele, Katerina Batzeli, Manuel Lobo Antunes u Stavros Dimas.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

- Guido Sacconi, Karl-Heinz Florenz u Satu Hassi, fisem il-Kummissjoni Kumitat Temporanju għall-Bidla fil-Klima, dwarf il-limitar tal-bidla fil-klima dinjiha għal 2 gradi Celsius - it-triq lejn il-Konferenza ta' Bali dwar il-Bidla fil-Klima u lil hinn (COP 13 u COP/MOP3) (B6-0432/2007)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 5.9 tal- Minuti ta' 15.11.2007*.

## **10. Tisħiħ tal-Politika Ewropea tal-Vičinat - Sitwazzjoni fil-Georgia (dibattitu)**

Rapport dwar it-tisħiħ tal-Politika Ewropea tal-Vičinat [2007/2088(INI)] - Kumitat għall-Affarijet Barranin. Ko-rapporteurs: Raimon Obiols i Germà u Charles Tannock (A6-0414/2007)

Dikjarazzjoniet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fil-Georgia

Raimon Obiols i Germà (rapporteur) u Charles Tannock (rapporteur) ipprezentaw ir-rapport.

IPPRESIEDA Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
Viċi-President

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Tunne Kelam (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Adina-Ioana Vălean (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat LIBE), Manuel Lobo Antunes, Jacek Saryusz-Wolski fisem il-Grupp PPE-DE, Marek Siwiec fisem il-Grupp PSE, Anneli Jäättänenmäki fisem il-Grupp ALDE, Adam Bielan fisem il-Grupp UEN, Marie Anne Isler Béguin fisem il-Grupp Verts/ALE, Willy Meyer Pleite fisem il-Grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-Grupp IND/DEM, Philip Claeys, mhux affiljat, Marek Siwiec, li rrapporta li l-grupp ITS għadu jidher fuq l-iskrijns ta' l-emiċiklu u staqsa jekk ix-xoljiment ta' dan il-grupp daħħalx fis-seħħ fil-mument li tkabbbar mill-President wara li għaddha l-hin tal-votazzjoni tal-lum. (*punt 4 tal- Minuti ta' 14.11.2007*) (Il-President ikkonfermalu li hekk kien il-każ) u Elmar Brok.

IPPRESIEDA Manuel António dos SANTOS  
Viċi-President

Tkellmu: Jan Marinus Wiersma, Lydie Polfer, Inese Vaidere, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Francisco José Millán Mon, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Hanna Foltyn-Kubicka, Árpád Duka-Zólyomi, Josep Borrell Fontelles, Samuli Pohjamo, Bogusław Rogalski, Jana Hybášková, Alexandra Dobolyi, Grażyna Staniszewska, Andrzej Tomasz Zapalowski, Laima Liucija Andrikienė, Jamila Madeira, Marian-Jean Marinescu, Kader Arif, Ioannis Varvitsiotis, Evgeni Kirilov, Manuel Lobo Antunes u Benita Ferrero-Waldner.

Peress li l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jitħabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni:

- Rapport A6-0414/2007: *punt 5.10 tal- Minuti ta' 15.11.2007*

- Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: 29.11.2007.

## **11. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)**

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0382/2007).

Mistoqsija 1 (Manuel Medina Ortega): Il-politika dwar l-immigrazzjoni magħrufa bħala "revolving door".

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega, Josu Ortundo Larrea u Emanuel Jardim Fernandes.

Mistoqsija 2 (Claude Moraes): Qsim tar-responsabilitajiet fl-oqsma ta' l-azil u l-immigrazzjoni.

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Claude Moraes u Simon Busuttil.

Mistoqsija 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Miżuri maħsuba biex jiżguraw il-mantnement tan-nisa u t-tfal ta' l-immigranti illegali.

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Mistoqsija 4 (Georgios Papastamkos): Strategija Ewropea tas-sigurtà .

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Georgios Papastamkos u Gay Mitchell.

Mistoqsija 5 (Bernd Posselt): Negozjati mal-Maċedonja bil-għan tas-shubija.

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bernd Posselt.

Mistoqsija 6 (Sarah Ludford): Konservazzjoni tat-tigri.

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Sarah Ludford, David Martin u Reinhard Rack.

Mistoqsija 7 (Gay Mitchell): Ċentri ta' servizzi finanzjarji mhux komunitarji.

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Gay Mitchell u Mairead McGuinness.

Il-mistoqsijiet 22 u 26 huma meqjusa mhux ammissibbli.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minħabba nuqqas ta' hin se jingħataw tweġibet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-hin tal-mistoqsijiet allokat għall-Kunsill intemm.

(*Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 19.45  
Hin li fih tkompliet is-seduta: 21.05*)

IPPPRESIEDA Edward McMILLAN-SCOTT  
Viċi-President

## 12. Kompożizzjoni tal-kumitat u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva t-talbiet ta' ħatra li ġejjin mill-gruppi PSE u PPE-DE:

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Afghanistan: Robert Evans

Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari Kongunt UE-Ex-Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja:  
Dieter-Lebrecht Koch m'għadux membru

### **13. Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' I-Ukraina (dibattitu)**

Rapport Kummerċ u relazzjonijiet ekonomiċi ma' I-Ukraina [2007/2022(INI)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonal. Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

Zbigniew Zaleski ippreżenta r-rapport.

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Jerzy Buzek fisem il-Grupp PPE-DE, Vural Öger fisem il-Grupp PSE, Danutę Budreikaité fisem il-Grupp ALDE, Guntars Krasts fisem il-Grupp UEN, Caroline Lucas fisem il-Grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Sylwester Chruszcz Membru mhux affiljat, Bogdan Golik, Šarūnas Birutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Kathy Sinnott, Béla Glattfelder, Stavros Arnaoutakis, Andrzej Tomasz Zapałowski, Laima Liucija Andrikienė, Bogusław Rogalski, Daniel Caspary, għall-bidu dwar il-fatt li l-Kummissarju responsabbi mis-suġġett tad-dibattitu ma kienx preżenti, Bogusław Sonik u Joe Borg.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.11 tal- Minuti ta' 15.11.2007 .*

### **14. Irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' I-Atlantiku u fil-Mediterran \* (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi pjan plurijennali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant ta' I-Atlantiku u fil-Mediterran [COM(2007)0169 - C6-0110/2007 - 2007/0058 (CNS)] - Kumitat għas-Sajd. Rapporteur: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Iles Braghetto ippreżenta r-rapport.

Tkellem Carmen Fraga Estévez fisem il-Grupp PPE-DE.

IPPRESIEDA Luigi COCILOVO  
Viċi-President

Tkellmu: Rosa Miguélez Ramos fisem il-Grupp PSE, Alfonso Andria fisem il-Grupp ALDE, Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, James Nicholson, Paulo Casaca, Ioannis Gklavakis, Robert Navarro u Joe Borg.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.4 tal- Minuti ta' 15.11.2007 .*

### **15. L-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità \*\*\*I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika ta' kwart is-sena dwar il-postijiet tax-xogħol vakanti fil-Komunità [COM(2007)0076 - C6-0090/2007 - 2007/0033(COD)] - Kumitat għall-Impjieg u l-Affarijiet Soċjali. Rapporteur: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Alexandru Athanasiu ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: José Albino Silva Peneda fisem il-Grupp PPE-DE, Proinsias De Rossa fisem il-Grupp PSE, Marian Harkin fisem il-Grupp ALDE, Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, Jiří Maštálka

fisem il-Grupp GUE/NGL, Derek Roland Clark fisem il-Grupp IND/DEM, Zdzisław Kazimierz Chmielewski u Bogdan Golik.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.2 tal- Minuti ta' 15.11.2007 .*

## **16. Ĝestjoni kollettiva transkonfinali tad-dritt ta' l-awtur (dibattitu)**

Mistoqsija orali (O-0068/2007) mressqa minn Giuseppe Gargani, fisem il-Kumitat JURI, lill-Kummissjoni: Is-segwitu tar-Riżoluzzjoni tal-PE dwar l-immaniġġjar kollettiv transkonfinali tad-drittijiet ta' l-awtur (Rapport Lévai A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

Cristian Dumitrescu għamel il-mistoqsija orali.

Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Manolis Mavrommatis fisem il-Grupp PPE-DE, Katalin Lévai fisem il-Grupp PSE, Manuel Medina Ortega, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg u Joe Borg.

Id-dibattitu nghalaq.

## **17. Aġenda għas-seduta li jmiss**

L-ägenda tas-seduta ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 397.687/OJJE).

## **18. Għeluq tas-seduta**

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.30.

Harald Rømer  
Segretarju Ġenerali

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou  
Viċi-President



## **REGISTRU TA' L-ATTENDENZA**

14.11.2007

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošiková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busutil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäättämäki, Janowski, Jarzemowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kužmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang,

De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortundo Larrea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pěk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamäki, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangā, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tírle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zíle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka